	REGISTRO INTERNACIONAL BOLIVIANO DE BUQUES Sistema de Gestión de la Calidad (NB/ISO-9001:2015)	CODIGO
		RIBB-SGC-FRM-018
	FORMULARIO DE SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN COMO ORGANIZACIÓN RECONOCIDA	VERSIÓN
		3.1
		Página 1 de 3

SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN COMO ORGANIZACIÓN RECONOCIDA
APPLICATION RECOGNIZED ORGANIZATION AUTHORIZATION

NOMBRE EMPRESA <i>NAME OF THE COMPANY</i>	
PAIS / COUNTRY	
ÁREA GEOGRÁFICA DONDE DESARROLLARA SUS ACTIVIDADES <i>GEOGRAPHICAL AREA WHERE CARRY OUT THEIR ACTIVITIES</i>	
NOMBRE DEL REPRESENTANTE <i>NAME OF THE REPRESENTANT</i>	
FECHA / DATE	

Verificar que se adjunta a la presente solicitud los documentos que se detallan a continuación:
 Check out if the following documents are attached to the application:

Nº	DOCUMENTO / DOCUMENT	MARCAR / CHECK
1	Testimonio de Constitución de la Empresa o Certificado expedido por el registro público o equivalente en el Estado de origen de la fundación o inscripción de la Empresa. <i>Memorandum and Article of Association or Certificate issued by Public Registry or equivalent constitutional documents.</i>	
2	Poder de Representante Legal de la Empresa. <i>Power of Attorney of Company's Legal Representative.</i>	
3	Pasaporte del Representante Legal. <i>Legal Representative's passport.</i>	
4	Designación de una persona como punto focal de contacto que trabaje en el área técnica de la Empresa. <i>Appointment of the person who will act as a "focal point" and works in the technical area.</i>	

NOTA 1: La empresa debe cumplir con el "Código para las Organizaciones Reconocidas" (Código OR - Resolución MSC.349(92)) de la Organización Marítima Internacional.

NOTE 1: The company must comply with "Code for Recognized Organizations" (RO Code - Resolution MSC.349(92)) of International Maritime Organization.

NOTA 2: Los documentos deben ser enviados en formato pdf y los que no estén en español o inglés, deben adjuntar la traducción en inglés.


NOTE 2: The copy of the original documents must be sent in pdf format and if they are neither in spanish nor english, must attach an english translation.

NOTA 3: Estos documentos son los requisitos mínimos. Luego de su análisis, la Administración requerirá otros documentos complementarios durante el desarrollo del proceso de contratación.

NOTE3: These documents are the minimum requirements. After their analysis, the Administration will require other complementary documents during the development of the contracting process (see annex).

FIRMA / SIGNATURE

Elaborado por: RESPONSABLE SSP	Revisado por: COORDINADOR DEL COMITÉ DE LA CALIDAD	Aprobado por: DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO DEL RIBB
Fecha: 06 de julio de 2020	Fecha: 07 de julio de 2020	Fecha: 08 de julio de 2020

	REGISTRO INTERNACIONAL BOLIVIANO DE BUQUES Sistema de Gestión de la Calidad (NB/ISO-9001:2015)	CODIGO
		RIBB-SGC-FRM-018
	FORMULARIO DE SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN COMO ORGANIZACIÓN RECONOCIDA	VERSIÓN
		3.1
		Página 2 de 3


ANEXO A LA SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN COMO ORGANIZACIÓN RECONOCIDA
ANNEX TO THE APPLICATION FOR AUTHORIZATION AS A RECOGNIZED ORGANIZATION

Para la delegación de autorización de servicio como Organización Reconocida, la Organización Solicitante deberá remitir a ésta Administración los siguientes documentos, **misimos que serán requeridos de acuerdo al avance del procedimiento:**

*For the delegation of service authorization as a Recognized Organization, the Requesting Organization must send this Administration the following documents, **which will be required according to the progress of the procedure:***

1. Formulario de Solicitud de Autorización como Organización Reconocida debidamente llenada (RIBB-SGC-FRM018) (copia simple).
1. *Application Form for Authorization as a Recognized Organization duly completed (RIBB-SGC-FRM018) (simple copy).*
2. Testimonio de Constitución de la Empresa o Certificado expedido por el registro público o equivalente en el Estado de origen de la fundación o inscripción de la Empresa (copia legalizada o apostillado).
2. *Testimony of the Constitution of the Company or Certificate issued by the public registry or equivalent in the State of origin of the foundation or registration of the Company (legalized or apostilled copy).*
3. Poder de Representante Legal de la Empresa (copia legalizada o apostillado).
3. *Power of Legal Representative of the Company (legalized or apostilled copy).*
4. Pasaporte vigente del Representante Legal de la empresa (copia simple).
4. *Valid passport of the Legal Representative of the company (simple copy).*
5. Designación de una persona como punto focal de contacto que trabaje en el área técnica de la Empresa (documento de designación).
5. *Designation of a person as a focal point of contact working in the technical area of the Company (designation document).*
6. Solicitud de auditoría a la OR (oficio, fax o correo electrónico) (copia simple).
6. *Request for audit to the RO (official letter, fax or email) (simple copy).*
7. Formulario Reporte de Pagos efectuado al RIBB por concepto de pasajes y viáticos para el personal de auditores (Código RIBB-SGC-FRM-004) ó Formulario de Proforma de Pasajes y Viáticos (Código RIBB-SGC-FRM-034) ó Formulario de Compromiso de Pago de Pasajes, hospedaje y alimentación para el personal de auditores (Código RIBB-SGC-FRM-035).
7. *Payment Report Form made to the RIBB for passages and per diem for auditor staff (Code RIBB-SGC-FRM-004) or Proforma Form of Tickets and Per diem (Code RIBB-SGC-FRM-034) or Passenger Payment, Accommodation and Food Commitment Form for auditor staff (Code RIBB-SGC-FRM-035).*
8. Organigrama y Organización de la empresa. (copia simple).
8. *Organization chart and Organization of the company. (simple copy).*

Elaborado por:	Revisado por:	Aprobado por:
RESPONSABLE SSP	COORDINADOR DEL COMITÉ DE LA CALIDAD	DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO DEL RIBB
Fecha: 06 de julio de 2020	Fecha: 07 de julio de 2020	Fecha: 08 de julio de 2020

	REGISTRO INTERNACIONAL BOLIVIANO DE BUQUES Sistema de Gestión de la Calidad (NB/ISO-9001:2015)	CODIGO
		RIBB-SGC-FRM-018
	FORMULARIO DE SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN COMO ORGANIZACIÓN RECONOCIDA	VERSIÓN
		3.1
		Página 3 de 3

9. Curriculum Vitae que demuestre documentalmente la experiencia profesional del representante legal y del personal designado como punto focal (copia simple).
9. *Curriculum Vitae documenting the professional experience of the legal representative and the personnel designated as focal point (simple copy).*
10. Certificación del Sistema de Gestión de Calidad (versión actualizada) de la Organización auditada (copia simple).
10. *Certification of the Quality Management System (updated version) of the audited Organization (simple copy).*
11. Plan de Acciones Correctivas (si corresponde).
11. *Corrective Action Plan (if applicable).*
12. Formulario Reporte de Pagos efectuado al RIBB por concepto de Garantía (Código RIBB-SGC-FRM-004), por un monto de US \$ 3.000,00 (Tres Mil 00/100 dólares americanos).
12. *Payment Report Form made to the RIBB for Guarantee (Code RIBB-SGC-FRM-004), for an amount of US \$ 3,000.00 (Three Thousand 00/100 US dollars).*

Elaborado por: RESPONSABLE SSP	Revisado por: COORDINADOR DEL COMITÉ DE LA CALIDAD	Aprobado por: DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO DEL RIBB
Fecha: 06 de julio de 2020	Fecha: 07 de julio de 2020	Fecha: 08 de julio de 2020